

viento **de** fondo

embarcados **o**s



una película de
RODRIGO FIERRO

embarcados

viento**de**fondo

embarcados**o**s

una película de RODRIGO FIERRO

textos

EMILIO GARBINO

RODRIGO FIERRO

GASTÓN SIRONI



*Y ellos estaban ahí, alrededor del fuego,
cada uno con su historia, como dos ríos
que acaban de juntar sus aguas
después de mucho trecho
y corren ahora hacia el río abierto.*

HAROLDO CONTI, *Sudeste.*



En busca del confín

RODRIGO FIERRO

¿Partir hacia afuera o adentro de dónde? ¿La frontera entre qué y qué? ¿Entre quién y quién? ¿La extranjería a cuál de las pertenencias?

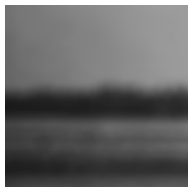
No hay un afuera ni un adentro donde buscar y trabajar. Damos un paso hacia el afuera y se desvanece, le sucede un etéreo adentro. Hay un punto de partida, y hay un viaje: en busca del confín.

¿Hasta dónde alcanza el confín de lo visto, lo vivido, lo sentido, lo pensado?

¿Cómo atravesar estas fronteras de la experiencia, de la vivencia, más allá de las fronteras de los mapas? ¿Cómo adentrarse en la extranjería de la propia experiencia?

Cuestionar los confines de la propia creencia (pensamiento-experiencia): la frontera más difícil de atravesar.

Aquella que se alza ante el fin de nuestra vista, de nuestro pensar, de nuestra experiencia, de nuestro sentir. Y muchas veces no se encuentra lejos, se encuentra justo frente a nosotros: el otro, nuestro confín más cercano.





El fondo del viaje
(texto para Juan, *à la* Emilio Salgari)

GASTÓN SIRONI

Allá abajo nos esperan barrancas y lagartos.
Peligrosos animales y hombres peligrosos.
Peligroso río.
Va picando el jején el miedo de la peste.
No vemos el fondo del río,
verlo sería tan distinto.
El fondo del viaje es aventura
en el vaivén del río.
¿De dónde viene el miedo
sin colchón?
¿De dónde sale todo tanto miedo?
¿Con qué baba secreta la araña
teje el miedo que teme,
con cuántas ocho patas ovilla
la madeja, el fin y el río,
la madeja?

Igual nos embarcamos: agua,
comida, nafta para la luz.
Medicinas para todo y todo

para nosotros.
Nos embarcamos: autos,
camiones, canoas o chalanas.

No es lo profundo el peligro sino la piedra.
No el remolino mítico
sino el fondo de piedra que cala
el fondo del casco.
La obra viva.
La arboladura de la selva, la dura prueba
de la aventura.

De la selva el anta,
la víbora, el alud en la noche.
Las ratas del virus
de la noche.
Río abajo fluye el miedo que inyectan
los jejenes y el canal
de televisión.
Allá vamos.

Remala

RODRIGO FIERRO

ESC. I - INT. DÍA. Mesa de trabajo.

Ezequiel insiste. Que lo que hace falta es definir qué se va a filmar, para qué, cómo van a ser las tomas, qué tipo de cine se pretende, para contar qué. Una especie de libro cinematográfico, con criterios... aunque muy flexible.

¡Ezequiel me tiene hartó! Qué sé yo cómo van a ser las tomas, cómo va a ser lo que todavía no fue. No sé... me sentiría un adivino... no entiendo eso de escribir guiones, imaginarse con cierto detalle qué es lo que se va a filmar. Es como escribir una crónica periodística, detallada, capítulo por capítulo, de cómo va a ser la novela que voy a escribir antes de escribirla...

De todas formas, el proyecto *Embarcados* ha llegado a un punto tal que no puede dar marcha atrás. De una forma u otra llega el momento en que ese conjunto de sensaciones, de impresiones visuales, necesita comunicarse a otros porque hace falta hacer algo y que el otro te entienda. Realizar esa traducción, de un lenguaje a otro. ¡A veces cuesta traducir!

Preferiría traducir en el momento de la escena con los protagonistas-actores, una vez que ya hicieron sus pruebas, sus aportes, sin tanta traducción previa.

Pero no es así por el momento.

Escribir para decir algo está muy bueno. Escribir para decir que vas a decir algo...





Diario de rodaje

GASTÓN SIRONI

[Cuaderno rojo - Agenda 2009 / Báez Impresiones]

ESCENA I

*Exterior, madrugada. Ruta 60 a Recreo, Catamarca.
Agosto de 2010.*

El guionista -si hubiera uno- se acerca al director, le habla al oído, después abre la voz a los demás:

Guionista: Ahora, por ejemplo, el guionista los reúne y les dice que ha tomado una decisión, que esa decisión es personal y tan repentina o impulsiva como clara y final.

El rodaje recién ha comenzado. Es la segunda toma en ruta. Ha nevado. Suena Carlinhos Brown, parece hablarnos: “Na nossa história /falta uma página no final / (...) Não vamos nos desperdiçar.”

Guionista: No puedo, no voy a poder. Pensé que sí, pero no puedo. Me vuelvo.

Ya antes de salir el cansancio es una montaña. Dos meses antes, y dos días antes, y ya en ruta, en esas primeras horas saliendo de Córdoba hacia el norte, el tedio, la desolación, los ojos fatigados. Bostezar, bostezar. Un rodaje. Qué estamos haciendo acá, por qué no dormimos hasta reventar. Tal vez reventemos acá. Cuánto amor. Cuánto cardo. Cuánto.

Filósofo 1: ¿Dificultades? Dificultades... un amor.

ESCENA 2

Exterior, mañana. Embarcación, jueves 5.

Llegar. Macondo. El cruce del caos. En la primera mañana se suceden apariciones de personajes secundarios, terciarios, cuaternarios: Hugo, Moyano, o Miranda, el dueño del kiosco que está a la vuelta de la cuadra. La cuadra es el quincho de Fredy, el intendente. Con una sola d. Será el cuartel del equipo, con reminiscencias de viaje final del secundario. La producción trae milanesas para el almuerzo. No lo previmos. Pero llegan, como los colchones, la cuadra misma,

el café. El Rana quiere ir con nosotros en las canoas. Le pregunto por un remo de una pala, si puede conseguirnos uno.

–Lo hacemos en la carpintería.

No será el remo su salvoconducto, ni habrá remo de una pala. A la tarde comienza una puja por el baqueano en las canoas. Una batalla con más o con menos sutileza: permisos de pesca, matrículas (“patentes”). Ganará el Pelao Mendoza, el dueño de la canoa, que aquí es chalana. Como paréntesis en el fárrago logístico, en la cuadra destellan debates políticos, sentimentales, estéticos: para el camarógrafo, *Sin sol*, de Chris Marker, es una de las mejores películas que hay.

ESCENA 3

Exterior, siesta. Embarcación, domingo 8 de agosto.

Pienso: sin sol. Voy lejos, hasta allá, y vuelvo: estamos navegando. Ahora bajamos: Pelao Mendoza, el dueño de la chalana; Gastón, el sonidista; y yo, sentado en la popa,

intentando escribir. Como siempre: *tentando*. El jueves descansamos. El viernes remontamos Bolivia ruta arriba, pasando Bermejo, hasta la entrada de Las Tapias.

ESCENA 4

Exterior, casi mediodía. Río Bermejo, martes 10 de agosto.

Para saber la fecha tengo que volver las páginas. Estamos embarcados. Las canoas están encalladas en la isla de arena. Dos días acá. La película marcha. Navega. Sé que Rolo sabe adónde, no sé si ya sabe que lo sabe. Creo que sí. El resto, no sabemos.

—Rolo, ¿te querés fijar cómo suena?

Gas, el sonidista, gorro inca, auriculares y parafernalia que acá resalta como un lunar ahí. Él sabe muy poco sobre la película, parece no necesitarlo. El Pelao Mendoza saca su celular, que shilla una musiquita aeroportuaria al encenderse. Celular en patas.

ESCENA 5

Exterior, noche. Miércoles 11 de agosto.

Noche de fogón y tallarines con salsa y aceitunas. Caminamos. Johnny Walker. Frío bastante, después. Mañana sol. Sol. Sol. Las chalanas dicen APIRB, Asociación de Pescadores Indígenas del Río Bermejo. Indígenas asociados, con estatuto y balance anual.

ESCENA 6

Exterior, antes del mediodía. Viernes 13 de agosto.

Sin saberlo, hicimos noche en Embarcación Vieja, después de pasar Zanja del Tigre. Escena tautológica: cámara filma cámara que filma cámara que fotografía cámaras. Hace agua, esto. Para eso vinimos.

ESCENA 7

Exterior, mediodía. Lunes 16 de agosto.
Procesión por el pueblo.

san roque inundación humana
río desborda iglesia
perdónanos señor
por dejarnos influenciar por los medios de comunicación
perdónanos señor
banco macro
municipalidad
parroquia
perdónanos señor
san roque enséñanos a acompañar a nuestros hijos
hacia cristo

la vida de roque huérfano
es palabra de dios
te alabamos señor
saliva de perro cura cura
dice el cura salvó roque
dice el cura sigan
corderos
sigan

a cada intención respondemos:
señor
danos valentía y fortaleza
procesión
cruz procesional
y no nos dejes caer en la tentación
caer
señor danos valentía y fortaleza
para enfrentar los mensajes contradictorios
señor
danos capacidad
señor perdónanos
porque no sabemos lo que hacen

ESCENA 8

*Exterior, siesta. Ruta 34, de Metán al sur.
Martes 17 de agosto.*

volver es río abajo
a contracorriente

a contrasoja
mueren los jardines ahogados
en dulce marrón
de río
ahogados hipopótamos
de tálamo hongo y
arpillera

rancho abajo del nivel
de flotación
por acá la cota máxima
por casa la inundación
agua ruta larga paraná
chapa piedra bloque
inundación balsa

todos los piojos a la borda
rompe la ola en pentagrama
de púa alambre
margen del cuaderno verde

mapa falso
noche del río
negro sobre negro
agua de fondo
sonidos del silencio

brebaje contaminado en irupé
bosta buey litoraleño
ayahuasca de la tarde

la chalana pinta el reflejo
en el río
venganza del río
reflejo de piragua
dejarse caer río
abajo
sangre fluye agua marrón
río abajo
verbera el eco del estanco
susurran monos y yacarés y tiempo

murmullo estanco
triste correntada de tifus y
moquillo
atrás
en la espalda quemada
en la espalda mojada
la maldición de las palabras
la cifra del dolor

tocan las yemas el aserrín
yermo de los remos
tijera de brazos
remo de plexo solar
calor del fondo de la tierra

barco desarbolado
los brazos la arboladura
jarcia clavada en el plexo
solar
muertos de tiempo



EMILIO GARBINO



PELAO MENDOZA



JUAN IOSA



FLOR MIRANDA



DON MACIEL



PATRICIA LLAYA



VICKY PACHECO



GASTÓN SIRONI



GASTÓN SAHAJDACNY



ALFREDO IYESCA · EZEQUIEL SALINAS



RODRIGO FIERRO



La naturaleza de los mundos

EMILIO GARBINO

Sólo un paseo entre situaciones deliberadamente buscadas pero con un fondo blanco de posibilidades a pintar; pintemos sobre papeles inútiles lo que nos ha parecido la experiencia de un viaje del que nos llevamos un registro maleable completamente, y con el que se podrá jugar a ver, jugar a pensar y mostrar.

Lo que está dispuesto a ser visto supone una variedad inmensa de palabras que lo nombran. Identidades fonéticas reducen el caos con la danza fija del lenguaje, que sin embargo se expande. Todos los nombres merecen cosas para sostener vivas las referencias de ida y vuelta que ellos solos generan. Nombrar, nombrar cada vez siempre.

Tonalidades, dos experiencias de contacto o juego para pintar los nombres propios de cada cosa; naturaleza y humanidad, dos naturalezas. Considerar una de ellas implica darse al ejercicio siempre renovable de recolectar elementos y detalles sin límites; pensar estas naturalezas sería algo así como sacar fotos con palabras, inquietas o poéticas, hacer o registrar unos

cuadros para mostrar sin resultados y sin *algo* que sin embargo vive y está allí.

¿Cuál es la diferencia entre naturaleza y hombre, además de la que se dibuja entre la figura humana y el paisaje visto?

Naturaleza

Naufragar en un espacio semivirgen es reconocer la inmensidad de huellas, de otro mundo aún sin hombres, y sentir el vacío como un aroma nuevo, sin contenido. La naturaleza es la exacta combinación entre una idea y el mundo en su pleno carácter paradisiaco, originario, anterior a la cultura y a la historia. ¿Cómo es conectarse con la naturaleza? A veces creo que esa experiencia se concentra en pura praxis del cuerpo haciendo algo, remar, cocinar, pescar, caminar, hacer el fuego. La visión silenciosa, quieta o movilizada por una curiosidad estándar, se teje una trampa que luego difícilmente evitará; esto se podría llamar la *turismo monotónia* de la visión.

El río Bermejo es suntuoso, ameno y ajeno a la vez, su naturaleza fascina sin por qué, como con amenidad atávica. La naturaleza no es lo que es, no es lo que se ve sino hasta que sucede la excepcionalidad, venga de fuera o hacia fuera se proyecte.

Lo que podemos sentir o creer respecto del nombre *naturaleza* asienta en una sensación de ideas arraigadas ya hace tanto como para no ser forma de ver, como para no ser un ojo que ve en perspectiva, tamizado y sin fin...

Alargamiento en la voz cantada o graznada, el pájaro, alegre la sorpresa notable de su diferencia; él es ese otro, bello, vivo y abismado, capaz de agradar al contemplarlo, en nada parecido aunque par nuestro en el abrazo abstracto y sensual de la naturaleza que a ambos nos asemeja.

¿Qué podemos saber o sentir del enfrente frondoso lleno de seres extraños y acariciadores? Aun con ojos delicados que transformen en belleza creada lo que aparece, esto, la naturaleza en

movimiento, extraña y poderosa o amable y desapercibida, ¿admirará modelarse en los nombres que le den, acentuará sus colores inventados que ella desconoce aunque tiene y ostenta, la haremos danzar cercana con sus líquidos y ofrendas que nos hace y le hacemos? La admiración podría desconcertarla, ya que nombra sin permiso, y nombra sus conductas como si acaso las supiera; ella es un nadie abstracto que adolece de panteísmo ingenuo, inocuo y divino en sus materiales infinitos que cobran vida junto a la nuestra.

Humana

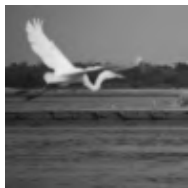
Procesión: resultado de la acción eterna con que el Padre produce el Verbo y éstos producen el Espíritu Santo. Me gusta la idea de acción eterna de producción.

Uno mismo en el cuero de otro, así explicaba Atahualpa la amistad; nada más breve y exacto, y estas dos características, juntas, dan poesía.

Misterio directo de cada pluralidad personal, el otro, podrá ser lo que fuere con variables realmente infinitas. Pero no podrá ser nada, pues otro, el par distinto, el congénere incommensurable, reúne riquezas y sabores de las disciplinas que lo han rastreado. La poesía gasta ese arco iris de posibilidades sin resolver su misterio.

Lo que podemos sentir o pensar al enunciar a *otro* o a *otros* se evapora en el aire ilegítimo de los intentos, inevitables en todo tiempo, por reunir con propósitos de conjunto eso que nombramos como *otro*. La vitalidad que otro implica, sin embargo, es vitalidad necesaria, más importante que el propio latido.







agua esto

GASTÓN SIRONI

agua dulce búfala de cielo
miran al norte de los cauces
las canoas embarcadas

con el santo
no hay trabajo río
arriba
san roque dispensario
río abajo

miren miren las canoas
del río heráclito piraña
y elecciones

allá del otro
lado
ululan las serpientes
todo fluye américa ladina
todo fluye
pies al norte del compás

de espera
mil kilómetros de escama
asfáltica
recto para allá
ruta peaje al corazón
del río
viaje patrio de fuego
líquido y piragua

sale el sol en la mentira
de los mapas
gorro frigio bastoncito
verde oliva

bermejo
invernadero de jején
poco sábalo cada vez
treinta y cinco cada, dice
dirección de la fauna
o trescientos mes

botín poco cada vez
dirección de la fauna

río menos cada vez
sucio cada vez
poco sábalo, surubí
pacú agudo
dorado casi
bermejo, pezón
bermejo
teta sucia de río
jején siempre fastidiados
jodidos
orígenes jodidos
cauce no márgenes
orilleros cauce no

caos
no cauce, caos
de lengua y evangelio

de colores / paz y bien
el borde de la lengua
wichí no, español casi
imagen cauce no

celular en patas
celular en chalana
hace agua, esto

bermejo,
jejenes del carajo
mandarlos todos para allá
entrarlos de a manadas por los ductos
por los tubos de aire acondicionado
jejenes, al búnker
jejenes, al despacho
olor a sábalo en alfombra
olor a sábalo en sellos de goma
sahumerio de pescado
por los ductos

no es posible bañarse dos veces
en el río
no por eso; por ceniza
orilleros fuerza de trabajo en fincas márgenes
bagazo al río
viento abajo ceniza
basura abajo
finca ingenio finca
soja quema bagazo
quema banquina
cielo quema
chaco cada vez
río cada vez

salir al río
el margen dejar
acá, ahora, aventura
es silencio
lento es aventura
remar no, rápidos

no
mate a bordo
baqueano rema, blanco no
blanco manda finca filma
borceguí gringo filma
pata sucia
baqueano rema
ritmo mate corto

tocar fondo es aventura
profundo no
el callo, varadura
callar es aventura
poco es aventura
poco cada vez
mismo río
jején mismo en todo río
jején pica miedo
gendarme miedo
armas rajar

baqueano rema
olor a sábalo
carnada
pez grande al chico
basura cauce no,
orilla
antes tiene dueño
agua tiene
pezón bermejo
la leche para el blanco
la teta para
para la orilla caos, cauce no

viento norte cancela vuelo
de jején
sol de agosto siesta franca
al río **colorado**, viento en contra
parar, hace agua esto
agua de abajo y agua de arriba
agua a bordo

bermejo abajo viento en contra
remar poco río abajo
río siempre río
abajo
costumbre conservar
mentira conservar
mentira miedo costumbre
lengua cambiar, pesca
cambiar, abajo siempre
río
no cauce, márgenes
¿cómo la lengua
en el margen?
¿el amor cómo?
¿cómo el amor en cañaverales,
en río pampa, en patas?

pezón bermejo chupa
sangre
viento en contra remar no

basta
anclar margen de barro,
berberecho de carpincho y caña
de bagazo
tripa de sábalo en freezer
de quebracho
pesa, el frío

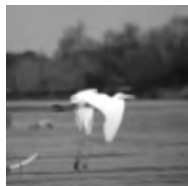
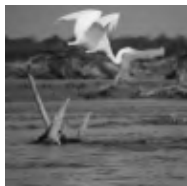
agosto viento en contra
agosto pasar
viento no jején
pesado remo remar
contra viento y maría
cámara filma cámara
que filma wichí en patas y
cámara en mano
hace agua, esto

frío cada vez
venir volver con frío

venir volver
adónde volver nunca
chalanas, camión, autos
volver
volver no
desembarcar en puente de partida
no volver, desembarcar
márgenes, cauce no
margen no se dice
margen no se filma
hace agua eso
encauzar el caos
no
el cauce marginar
la corriente, contra
contra viento y maría, madre
de todos los pescadores
si pescador es wichí:
espejito y evangelio
si wichí: cristo de los remos

palo y cruz
remar para misión
blanco escribir
wichí entender escribir no
wichí remo y cruz

somos tierra y agua
que anda
páginas escribir
comienzo final falta
acá termina no
souvenir pies acribillados
jegendarmes de mierda
hace agua, esto
acá termina no





Un pescado
(texto para Juan)

RODRIGO FIERRO

Si tuviera que hablar del espíritu del viaje no sabría qué decir.

Salir de viaje con este compañero, imprevisible, ya es una aventura en sí misma. Pero mi idea de investigación se diluye, o se vuelve poco concreta a medida que nos zambullimos en la ruta.

Igual, a mí lo que en el fondo me importa es pescar. Algo pescar. Es en algo pescar. Es en algo pensar. Pensar algo.

El carácter de lo que vamos a investigar termina pareciéndose al carácter del investigador. Un pescado. Que piensa.

El viaje está llegando a su fin para nosotros. Qué pocas certezas, termina el viaje y se diluyen nuestras certezas: ¿qué es religión, religar? En todo caso religarnos, nosotros, los amigos, religarnos con la naturaleza. La luz es religiosa: no hay que tenerle miedo al diafragma.

Nos despedimos de esta escritura, y no pesqué nada.

No nos escribimos más sobre esta naturaleza.

Ponerle voz a un personaje, darle voz. ¿Qué voz tiene mi personaje? ¿Y mi persona?

Estoy embarcado, con este compañero de viaje, sin rumbo ni compás. El objeto de la investigación se evapora cada día. Como agua, como las certezas, como el agua del mundo.

¿Cómo se escribe gracias en wichí? ¿Cómo se escribe wichí en gracias? ¿Cómo se escribe wichí en el agua? ¿Cómo se escribe agua en wichí?

Ni siquiera llego a imaginar la escritura de lo que imagina un alma wichí. Mi alma agradece, sin lenguaje.

Cuando una tarde, charlando con mi compañero, lo invito a compartir el viaje y la investigación, él acepta, y me pregunta: qué vamos a hacer, para qué vamos, adónde vamos. Qué sé yo...

Una investigación sin rumbo y sin compás. Yo me guío a pura intuición. Intuyo lo que quiero saber. Pero en el fondo qué sé yo sobre un wichí, qué sé sobre el Bermejo, un río, salvaje, diluido. Qué sé yo sobre un saber de otro, qué sobre otro y su saber, sobre el objeto objetivo.

El comienzo del proyecto, indefinido, en búsqueda.





casting

GASTÓN SIRONI

otra vez pasar agosto como aquél
que ya pasamos
pero ya ahora es otro
ya ahora
otro agosto
hemos venido al río de las chalanas verdes
al frío de la patria del jején
son tres lo que no están
los que quedaron lejos del agua

el río va perdiendo:
campo más
verde más
bermejo poco
bermejo pando
el río Pescados atrapado arriba
río menos más
soja más en el cauce financiero
más
menos más

es agosto, estamos acá
otro año la procesión
por dentro
la procesión acuífera
agua para el santo
fe para los pobres
río para mí

la película sigue en el camino
los actores no han venido
y eso es también actuar
película remar
río poco
sin calado de motor
embarcados siempre río abajo en la chalana de quebracho
que se acaba
de cauce
que se angosta
de jejenes y langosta royendo el margen
de la finca

los actores no han venido y
ya es agosto

no han venido los actores y
hay un casting en el río
cayetano peregrino
da en el clavo
roque en el martillo
remen roque y cayetano
poco remen río abajo
rancho abajo están las luces
maquillaje
no hace falta
los actores no han venido
es un casting arreglado

investigador uno: roque
investigador dos: cayetano
roque, español, cura,
curandero

cayetano, español, cura
remen remen los actores
remen roque y cayetano
heráclito en chalana
demente de jején
no es posible actuar dos veces en el río
pasar agosto embarcados
no es posible escribir
en el vaivén del río
agosto vuelve siempre
remá roque,
manda cayetano
remá remá



El viaje sin fin
(*Embarcados, sugerencia de una película*)

RODRIGO FIERRO

Un viaje, un fin, un objetivo: transitar el río como experiencia. La mirada sobre el otro, la fe, el conocimiento, el diálogo y la amistad en un relato audiovisual.

Transitar transforma, transmuta. El allá es aquí y el otro es dentro de uno. Creer para llegar y ver para creer. El abrazo del amigo es certero en la palabra de los cuerpos. Nuevos amigos mudan la frontera entre ver y conocer.

El objetivo cruza la frontera de la piel y pierde la palabra.

Un viaje en busca del confín. Y así. Un viaje sin fin.





embarcados

GASTÓN SIRONI

y nosotros embarcados
errados
embarrados hasta los tobillos marcados
de jejenes
sintiendo la vida breve
de la aventura
la pura mentira
cayetana y pía y
viborazo

y nosotros varados al medio
de los miedos
el anta
las enfermedades los sufijos temerarios
el ucurú y la urpila que nos parió

y la virgen de urkupiña
y los hilos del dolor
y nosotros parados
desembarcados en medio del río

guiados a la fuerza
a la pesca del pez de la aventura
tal vez la pura mentira
fuera ir contracorriente

y nosotros amarrados
al código digital de nuestros ojos
en el agua
más flotar que ir remando
como roque en la tormenta muda
como roque en el casting
arreglado
sobornando al director con tres milagros
embarcados
en el altar de cumbia santa
a proa
en la chalana del pelao

y nosotros cribados
de jevenes haciendo foco

en el sol
buscando la pesca del momento
dorado
del bermejo

no pescar es la aventura
arroz
y no sábalo en cancana radiactiva
arroz
y no dorado alquimia
de bagazo y mierdas de la soja

vamos a la pesca
dice juan del pájaro y
el pescado
vamos a pescar
dicen alfredo y el pelao
y nunca pescan nada
las redes de la nada
y nunca pasa un año

en las rutas de la nada

entre uno y otro agosto
es todo un mismo día
en las redes de la radio

en la peluquería el turno
es siempre nuestro
dice flor entre uno y otro
agosto
y desnuda su aventura
de amor y mostrador

no pescar es aventura
nada es aventura

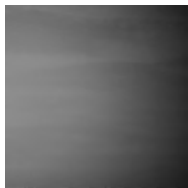
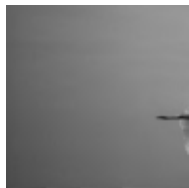


El curso del agua

RODRIGO FIERRO

Desde el año 1990 he realizado una decena de viajes por cursos de ríos, del territorio inmediato al mediato (partiendo de Córdoba, en el centro de Argentina). Paralelamente, trabajo con la fotografía como medio principal, mientras desarrollo una paulatina reflexión escrita sobre la misma.

Desde 2006 el trabajo adquiere un aglutinante: el agua. Recorro a pie y trabajo en el curso del río Los Tártaros en las sierras de Córdoba, y desarrollo el proyecto *Embarcados*, que discurre por el río Bermejo en Salta. El trabajo fotográfico también se aglutina en el agua y el hielo (serie *Hielo*, 2010-2012). El agua y el discurrir son el aglutinante de los últimos seis años de trabajo. *Embarcados* es la síntesis completa de esta deriva y reflexión.



Ficha

Idea original: Rodrigo Fierro

Una producción de: Dale Gas, Phos y Viento de Fondo, con el apoyo de Fondo Nacional de las Artes, CePIA (UNC), Municipalidad de Embarcación (Salta) y El Calefón Cine

Duración: 86 minutos

Producción: Patricia Llaya

Cámaras: Ezequiel Salinas / Rodrigo Fierro

Montaje: Gastón Sahajdacny / Rodrigo Fierro

Sonido: Gastón Sahajdacny

Postproducción de sonido: Martín Sappia

Postproducción de imagen: Ezequiel Salinas

Voz en *off*: Juan Iosa

Subtitulado en inglés: Josefina Coisson

En escena: Emilio Garbino / Juan Iosa / Pelao Mendoza /
Alfredo Iyesca

Participaciones: Vicky Pacheco / Flor Miranda /
Ezequiel Salinas / Don Maciel / Gastón Sironi

Música incidental: Banda de la Gendarmería Nacional - Des-
tacamento Tartagal (Salta) interpretando a Sandro: *Así* /
He's a pirate (Hans Zimmer) / Los Fabulosos Cadillacs:
Padre nuestro

Textos: *Radiaciones* - Ernst Jünger (Tusquets, vol. II - Traduc-
ción de Isabel Hernández) / *La naturaleza de los mundos* -
Emilio Garbino / *Agua esto* - Gastón Sironi

Dirección: Rodrigo Fierro

Videopoemas

Música: Juan Pablo Theaux

Poesía: Gastón Sironi

Montaje y post de sonido: Gastón Sahajdacny

Fierro, Rodrigo

Embarcados : una película de Rodrigo Fierro / Rodrigo Fierro y

Gastón Sironi - 1ª ed. - Córdoba : Viento de Fondo, 2015.

84 p. + DVD : il. ; 14 × 14 cm. - (Libros +)

ISBN 978-987-29042-2-7

I. Literatura Argentina. I. Sironi, Gastón II. Título

CDD A860

Fecha de catalogación: 18/06/2015

DVD de obsequio

Rodrigo Fierro, 2015

Viento de Fondo, 2015

www.vientodefondo.com

vientodefondo@gmail.com

Proyecto gráfico: Gastón Sironi

Diseño y puesta en página: Lucas Gattoni

Foto de tapa: Patricia Llaya

Fotos interiores: Pelao Mendoza / Juan Iosa /

Emilio Garbino / Gastón Sironi

Se terminó de imprimir
en la primavera de 2015
en Gráfica del Sur,
Córdoba, Argentina.

Colección Libros +

Estamos

Libro + disco

Poesía de Arnaldo Antunes en formato bilingüe

Música de Jenny Náger

Traducción de Gastón Sironi

Ahora/No me busques en el frío

Libro + disco

Música de Jenny Náger, poesía y letras de Gastón Sironi

Fotografías de Rodrigo Fierro

CD con canciones + fotos + videoclip *Tan lejos del mar*

Música de sobrevivencia

Libro + DVD

Gustavo Lorenzatti (contrabajo) + Santiago Bartolomé (trompeta)

Textos de Ianina Moretti Basso

Fotos de Cecilia Rosso, Santiago Villois,

Santiago Sgarlatta, Marcos Rostagno y Alcides Coronel

DVD con concierto + videoclip *Tres por ciento*, de Marcos Rostagno



Colección Libros+

Libro + DVD (película/fotos/videopoemas)

textos

EMILIO GARBINO

RODRIGO FIERRO

GASTÓN SIRONI

viento**d**efondo